

如果您或您的家人



OSPI

- 因为您无法找到或承担自己的住房，而与亲友或朋友住在一起；
- 住在街上；
- 住在废弃的建筑物、拖车或没有充足设施的建筑（此类设施可能包括缺少供电、管道线路或自来水）；或
- 住在避难所、汽车旅馆、车上或露营地。

McKinney-Vento无家可归者教育援助法案 (McKinney-Vento Homeless Education Assistance Act) 可以提供某些保护措施。

您或者您的孩子有权：

- 上学，无论你们住在哪里或者你们在那里住了多长时间。
- 继续前往您/您的孩子成为无家可归者前上学的学校上学，或者前往最后上学的学校上学，如果这是您的选择并且情况允许。
- 获得交通方式前往您/您的孩子成为无家可归者前上学的学校，或者前往最后上学的学校，如果您、家长或监护人要求学校提供该交通方式。
- 前往学校上学并参加学校计划，并且这些学校和学校计划的学生不是无家可归者。
- 在不提供固定地址的情况下在学校注册。
- 在学校需要教育和医疗记录的时候，在学校注册并上课。
- 在学校和您就您/您的孩子将就读于哪所学校出现分歧的时候，也可以在您所选择的学校注册并上课。
- 获取与其他所有学生相同的特殊计划和服务。
- 获取来往学校和学校计划的交通方式。
- 要求校区的无家可归者联络人提供帮助，以获取食物、衣物和学校用品。

您和您的孩子可能可以获得：

- 免费的学校午餐
- 免费的学校书籍和用品
- 免费的公交车票（代用券）
- 前往学校计划的交通方式
- 其他福利等

请联络校区的无家可归者联络人，电话为：

您也可以联络州无家可归者教育办公室，电话为：

If You or your family...

- live with relatives or friends because you can't find or afford housing on your own;
- live on the street;
- live in an abandoned building, trailer or a building with inadequate accommodations (these conditions may include lack of electricity, plumbing or running water); or
- live in a shelter, motel, vehicle or campground.

The McKinney-Vento Homeless Education Assistance Act provides certain protections.

You or your children have the right to:

- Go to school, no matter where you live or how long you have lived there.
- Continue to go to the school you/your children were attending before becoming homeless, or the school last attended, if that is your preference and it is feasible.
- Receive transportation to the school you/your children attended before becoming homeless, or the school last attended, if you, a parent or guardian asks the school for this transportation.
- Go to school and attend school programs with students who are not homeless.
- Enroll in school without giving a permanent address.
- Enroll in school and attend classes while the school arranges for needed educational and medical records.
- Enroll and attend classes in the school of your choice even while the school and you resolve differences over which school you/your children will attend.
- Receive the same special programs and services given to all other students.
- Receive transportation to school and to school programs.
- Ask the school district's homeless liaison for help in getting food, clothing, and school supplies.

You and your children may be able to receive:

- Free school lunch
- Free school books and supplies
- Free bus tickets (tokens)
- Transportation to school programs
- Other benefits

Please contact the school district's homeless liaison at:

You may also contact the state homeless education office at:

Chinese
(Simplified)